

**Générique de début**

ARTE France  
Pixcom Productions  
La Compagnie des Taxi-Brousse

présentent  
zeigen

un film de  
einen Film von

Nick Quinn

**Petites histoires de nos ordures... Le Caire**  
**Kleine Abfallgeschichte(n)... Kairo**

**Générique de fin**

**Réalisé par**  
Nick Quinn

**Scénario de**  
Nick Quinn  
Joe Wiecha  
Greg Grandsen

**D'après une idée originale de**  
Denis Blaquière

**Développement**  
Anne Veron  
Marianne Jestaz  
Ted Biggs  
Joe Wiecha  
Emmanuelle Wiecha  
Nicola Merola

**Recherches**  
Greg Gransden  
Stacey Tenenbaum

**Supervision**  
Meredith Fowke

**Production au contenu**  
Gregory Fine

**Images**  
Richard Ranken

**Réalisateur des time-lapse**  
Nick Quinn

**Prise de son**  
David J. Holmes

**Assistant réalisateur**  
Jamie Furniss

**Coordination production en Egypte**  
Egypt Fixer Productions – Ramy Romany et Romany Helmy

**Fixeuse Le Caire**  
Sara Romany

**Musique**  
STARTREC  
Compositeurs  
Alex Jaffray & Gilles Facérias  
Ingénieur du son musique  
Benoît Despriester  
Directrice de production Son  
Domitille Mahieux

**Montage**  
Francis Coulon

**Conception et création infographique**  
Magnet Studio - Vincent Scotti  
Services Vidéo Quartzz

**Etalonnage et trucage**

Dimitri Darul

**Narrateur**

Dorothee de Silguy

**Voice-Over**

Martine Irzenski

Benoît Méjean

Bernard Petit

Serge Thiriet

**Mixage**

Jean-Christophe Barras

**Archives**

Art Resource, NY:

Adoc Photos

Erich Lessing

Fine Art Photographic Library

HIP

Réunion des Musées Nationaux

Getty Images:

AFP

The Bridgeman Art Library

Hulton Archive

National Geographic

Roger Violet

Science & Society Picture Library

Super Stock

Max Karkegi

Dr. Mary-Ann Pouls Wegner, Associate Professor of Egyptian Archaeology

National Space Agency (NASA)

National Library of Medicine

Library of Congress, Prints & Photographs Division

Brown University Library

Aga Khan Development Network

### **Avec la participation de**

Jamie Furniss,  
Doctorant en anthropologie à l'université d'Oxford

Sylvie Denoix,  
Directrice des études à l'I.F.A.O. – Institut Français d'Archéologie Orientale

Stéphane Pradine,  
Archéologue à l'I.F.A.O. – Institut Français d'Archéologie Orientale

Dina Bakhoun  
Responsable du patrimoine à la fondation Aga Khan

David Simms  
Consultant à l'urbanisme de la ville du Caire

Laïla Iskandar,  
Présidente du C.I.D. – Community and Institutional Development Group

Moussa  
Ancien élève à l'école de recyclage du C.I.D.

Rizq Youssef,  
Grossiste en plastique de récupération

Mohamed Fathy  
Directeur technique A.M.A. Egypt

Ennio Talamini  
Responsable du site d'enfouissement de Qatameyya

### **Remerciements**

A.M.A. Arab Environment Company – Pierluigi Tortorella  
APE Mokattam – Magda Gad & Nicole Assaad  
Bureau de presse égyptien en France  
Bureau de presse égyptien au Caire  
Gisèle Hadji-Minaglou  
I.F.A.O. - Institut Français d'Archéologie Orientale  
Claudio Gallazzi  
Sam Pickens  
Sherif Erian

Lise Debout  
Dena Rashed

**Recherche d'archives et libération des droits**

Thea Thoole  
Amélie Rémillard

**Coordination de production et de postproduction**

Gloria Straccini  
Jessica Lesage  
Hélène Ratero  
Pauline Bailleul

**Direction de production Canada**

Thérèse Bergeron

**Direction de production France**

Anne Le Grevès

**Administrateur de production**

Karim Samaï

**Produit par**

Nicola Merola  
Maurice Ribière

**Produit avec la participation de**

Fonds Canadien de Télévision  
Crédit d'impôt cinéma et télévision Québec  
Crédit d'impôts pour film ou vidéo Canada  
Centre National du Cinéma et de l'image animée

**le soutien de la**

PROCIREP – Société des producteurs  
ANGOA

**Produit et développé en association avec**

**CANWEST Broadcasting**  
Exécutif en charge de la production

Trashopolis / Le Caire

Nick Crowe

**TFO**

La chaîne éducative et culturelle de langue française de l'Ontario  
Directrice des coproductions et acquisitions  
Clodette St-Amant

**Une coproduction Canada-France**

**Pixcom Productions**  
**Producteurs exécutifs**

Jacquelin Bouchard  
Sylvie Desrochers  
Carole Dufour  
Philippe Lapointe

**La Compagnie des Taxi-Brousse**

Maurice Ribière  
Karim Samaï  
Laurent Mini

**ARTE France**

Unité de programme Découverte et Connaissance  
Hélène Coldefy

Chargée de programmes  
Christine Reisen

**Distribution internationale**

Pixcom International

© 2011 : ARTE France / Pixcom Productions / La Compagnie des Taxi-Brousse